

Porównanie tłumaczeń Rodzaju 43:1

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Jednak głód w (ich) ziemi był srogi.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Jednak głód w ich ziemi był srogi.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	A ciężki głód <i>panował</i> w tej ziemi.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A głód wielki był w onej ziemi.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Tymczasem głód wszystkie ziemię bardzo ścisnął.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	W kraju panował dotkliwy głód.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Lecz w kraju panował srogi głód.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Wielki głód panował w kraju.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Tymczasem głód w kraju się nasilał.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	W kraju panował wielki głód.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Głód na ziemi był ciężki.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Голод же оволодів землею.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Ale w kraju był ciężki głód.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	A klęska głodu w tej ziemi była dotkliwa.